

Để phòng bị cho thiên tai

Cung cấp danh sách người cần hỗ trợ khi sơ tán cho người liên quan đến việc hỗ trợ sơ tán.



Ở thành phố từ 4/2019 để có thể giúp đỡ được nhiều người thì danh sách cung cấp cho người liên quan đến việc hỗ trợ sơ tán ( tổ chức phòng chống thiên tai, ủy viên dân sinh, cảnh sát, cơ quan phòng cháy chữa cháy) cũng được mở rộng ra.

① **người thuộc danh sách trên** ※ hãy xem chi tiết ở mặt sau.

- người có xác nhận cần được chăm sóc cấp độ từ 3 đến 5
- người có số tay dị tật thân thể.

※ người thuộc đối tượng trên sẽ tự động được viết trong danh sách. Tuy nhiên nếu không muốn thì bạn có thể từ chối viết tên mình trong danh sách đó. (nhưng khi xảy ra thiên tai thì tên của bạn sẽ vẫn có trong danh sách được cung cấp)

② **người muốn được hỗ trợ**

Để được giúp đỡ khi xảy ra thiên tai thì bạn hãy đến tòa thị chính thành phố đăng kí để được viết tên trong danh sách trên.

Hình thức



Người cần được hỗ trợ sơ tán

① Người đồng ý không cần làm thủ tục  
Người không đồng ý thì nộp đơn xin từ chối

② Người muốn được giúp đỡ thì nộp bản đăng kí



Tòa thị chính

Cung cấp danh sách

(trừ trường hợp không đồng ý)

Hỗ trợ sơ tán,  
Kiểm tra an toàn



Người liên quan đến hỗ trợ sơ tán

Tổ chức phòng chống thiên tai, ủy viên dân sinh, cảnh sát, phòng cháy chữa cháy

**Dành cho người cần hỗ trợ khi sơ tán**

Sự giúp đỡ lẫn nhau của mọi người trong khu vực mình sinh sống thì một người cũng có thể làm giảm thiểu số người bị nạn khi thiên tai xảy ra. Trong cuộc sống hàng ngày càng nhiều người biết đến bạn thì khi xảy ra thiên tai việc xác nhận an toàn và khả năng nhận được sự giúp đỡ sẽ rất cao.

Tuy nhiên, mặc dù đã cung cấp danh sách cho người có thẩm quyền nhưng tùy vào tình hình của thiên tai mà cũng có trường hợp không nhận được sự giúp đỡ.

Để mỗi người có thể tự bảo vệ được bản thân mình khi xảy ra thiên tai thì ngay bây giờ hàng ngày chúng ta phải chuẩn bị mọi thứ về mặt tâm lý bằng cách tích cực trao đổi thông tin với mọi người xung quanh.

bạn nên đăng kí tham gia vào hội tự trị nếu chưa tham gia.

## Đối tượng (cần được giúp đỡ khi lánh nạn)

- ① Người có xác nhận cần được chăm sóc cấp độ từ 3 đến 5
- ② người có xác nhận cần được chăm sóc trong 2 trường hợp dưới đây
  - ア. Người sống đơn thân từ 65 tuổi trở lên
  - イ. Người cao tuổi từ 75 tuổi trở lên
- ③ Người có sở tay khuyết tật thân thể (từ cấp độ 1 đến cấp độ 3) ※Xem bảng dưới đây

Tên các loại khuyết tật		Các mức độ dị tật
Khuyết tật thị giác		Cấp độ 1 và 2
Khuyết tật thính giác		Cấp độ 2
Khuyết tật chi, cơ thể	Chi trên	Cấp độ 1 và 2
	Chi dưới	Cấp độ 1 và 2
	Cơ thể	Cấp độ 1, 2 và 3
	Không phát triển từ thời kì sơ sinh Rối loạn chức năng vận động do tổn thương não	Chức năng chi trên Cấp độ 1 và 2 Chức năng vận động Cấp độ 1, 2 và 3

Đăng tải tự động

Nộp đơn xin hỗ trợ

- ④ Người có sở tay phát triển bệnh loại A
- ⑤ Người có sở tay phức lợi sức khỏe tâm thần loại 1
- ⑥ Người muốn được hỗ trợ mà không nằm trong trường hợp từ (1) đến (5)  
Ví dụ: người cao tuổi mắc chứng đãng trí, người phát triển khuyết tật, người nước ngoài, người mắc bệnh nan y...

## Danh sách được gửi đến (những người liên quan đến hỗ trợ sơ tán)

- tổ chức phòng chống thiên tai     Ủy viên dân sinh     phòng cảnh sát tokai  
 phòng cháy chữa cháy obu  
 những người được thị trường xác nhận có liên quan

## Nội dung thông tin danh sách

- Họ tên     Ngày tháng năm sinh     Giới tính     Địa chỉ     Số điện thoại

Nguyên nhân cần được hỗ trợ khi lánh nạn (có xác nhận cần được chăm sóc, khuyết tật một bộ phận nào đó)

Các điều khoản cần thiết khác

※ Danh sách được tạo nên bằng thông tin mà thành phố nắm giữ trước đó.

※ Thông tin cá nhân sẽ được bảo mật. Chúng tôi sẽ không sử dụng ngoài mục đích liên quan đến hỗ trợ lánh nạn.

※ Nếu không đồng ý viết tên trong danh sách cung cấp cho người liên quan đến hỗ trợ sơ tán thì cần phải nộp đơn từ chối

※ Tuy nhiên khi xảy ra thiên tai thông tin sẽ được cung cấp cho người liên quan đến hỗ trợ sơ tán kể cả không đồng ý.

## Mọi chi tiết xin liên hệ

大府市役所 地域福祉課 福祉係

〒474-8701大府市中央町5-70

Điện thoại: 45-6228    FAX 47-3150    メール [fukushi@city.obu.lg.jp](mailto:fukushi@city.obu.lg.jp)